

Grenada National Pavilion

La Biennale di Venezia

19. Mostra
Internazionale
di Architettura

Partecipazioni Nazionali

Echoes of Knowledge

Il risveglio della Biblioteca Nazionale
Reawakening the National Library

A cura di/Edited by
Fulvio Caputo, Luisa Flora



antefirma

Echoes of Knowledge

**Il risveglio della Biblioteca Nazionale
Reawakening the National Library**

A cura di/Edited by
Fulvio Caputo, Luisa Flora

Echi di conoscenza. Il risveglio della Biblioteca Nazionale
Echoes of Knowledge. Reawakening the National Library

a cura di/*edited by*
Fulvio Caputo, Luisa Flora
ISBN 979-12-5953-132-2

Testi/*Texts*

Fulvio Caputo, Giulia Conti, Eva Filoramo,
Luisa Flora, Irina Kostka-Da Silva, Beatrice
Lerma, Asher Mains, Susan Mains,
Alessandro Virgilio Mosetti

Progetto grafico/*Book design*

Giulia Conti, Alessandro Virgilio Mosetti

Copertina/*Cover*

Giulia Martinuzzi

Fotografia di copertina/*Cover photo*

Susan Mains

Traduzioni/*Translation*

Alex Gillian

Editore/*Publisher*

Anteferma Edizioni Srl
via Asolo 12, Conegliano, TV
edizioni@anteferma.it

prima edizione/*first edition*

aprile 2025/*April 2025*

Copyright



Quest'opera è distribuita con Licenza Creative Commons
Attribuzione - Non commerciale - No opere derivate 4.0 Internazionale
This book is published under a Creative Commons license
Attribution - Non Commercial - No Derivates 4.0 International

Echi di conoscenza. Il risveglio della Biblioteca Nazionale
Echoes of Knowledge. Reawakening the National Library

Grenada National Pavilion
19. Mostra Internazionale di Architettura/
19th International Architecture Exhibition
La Biennale di Venezia

Commissario/*Commissioner*
Susan Mains

Curatori/*Curators*
Fulvio Caputo, Luisa Flora

Responsabile scientifico sezione *Il Metaprogetto*/
Scientific director The Metaproject section
Irina Kostka-Da Silva

Responsabili scientifici sezione *Il Simbolo*/
Scientific directors The Symbol section
Giulia Conti, Alessandro Virgilio Mosetti

Progetto e direzione dell'allestimento/
Exhibition design and direction
C and C architettura ingegneria

Grafica/*Graphics*
Giulia Martinuzzi

Grafica per supporti allestitivi sezione *Il Simbolo*/
Graphics for exhibition materials of The Symbol section
Giulia Conti, Alessandro Virgilio Mosetti

Modello della biblioteca/*Library model*
Dario Cestaro

Allestimento/*Set up*
Grafiche D'Este

Postproduzione video sulla biblioteca di Grenada/
Video post-production on Grenada Library
Samuele Cherubini

Catalogo/*Catalogue*
Anteferma edizioni

Traduzioni/*Translation*
Alex Gillian

Mostra/*Exhibition*
May 10th – November 23rd
La Toletta Spazioeventi
Fondamenta Borgo, 1134, 30123 Venezia (VE)

Ringraziamenti sentiti a/*Many thanks to*

Contributi artistici/*Artistic contributions*
Frederika Adams, GihanBahtik, ShaniahBelmar, Oliver Benoit, Rick Feld, Renee Foster, Jared Gilbert, John Henry, Suelin Low Chew Tung, Asher Mains, Jonah Mark, Roxanne Marquez, Richie Modeste, Ingrid Newman, Nilo Nido, Samuel Ogilvie, Susan Valentine, T.A. Marryshow Community College di Tanteen, St. George's: Chelsea Alexander, Olivia Alleyne, Renee Bayne Joseph, Kizel Bartholomew, Amy Craigg, Kerika Frame, Xenia Hercules, Jovana Hostialek, Kerah Jones, Aaliyah Pierre, Dawnnica St Bernard, Curtis Samuel Jr, Zaynie Thomas, Iyondel Williams.

Documenti di progetto sezione *Il Simbolo*/
Project materials for The Symbol section
Giancarlo Mazzanti, Valentina Aguilar (El Equipo Mazzanti – Giancarlo Mazzanti, CO), Amale Andraos, Dan Wood, Daniel Confroy (WORKac, NY), Ignacio Urquiza, Paulina García (IUA Ignacio Urquiza Arquitectos).

Poesia/*Poetry*
Sherry E. A. Hamlet

Traduzione poesia in italiano *IPoetry translation into Italian*
Erika Pilar Pancella

Silhouettes dei lettori/*Readers' silhouettes*
Accademia di Belle Arti di Venezia: Cecilia Andretta, Aria Aubry, Lorenzo Barberi, Greta Benetton, Alessandro Bez, Silvia Bogni, Anna Callegari, Caterina Cappelli, Yunhan Chen, Rebecca Consolaro, Yutong Fang, Cecilia Fasoli, Xiaozhe Feng, Andrea Forner, Elena Gasparini, YaqiHe, Zhuoling Li, Chiara Meneghetti, Gaia Meneghetti, Emanuele Michieletto, Giulio Morelli, Gaia Moro, Erika Paratore, Giorgia Pirani, Alessandra Piva, Dang Qi, PrashamSalarin, Zhao Yuanxin, Zhu Zihan.

Hanno dato sostegno al Padiglione Nazionale di Grenada/*They supported the National Pavilion of Grenada*
Grenada ArtsCouncil; Grenada Tourism Authority – Pure Grenada; Grenada National Lotteries; Century 21 Grenada; McGuinness Family Foundation; Marion Geiss; Act: Art and Design Grenada; Art House 473; IK/ Architecture; John Booth Charitable Foundation; Nick Browne; VeniceDocumentation Project.

Indice

Table of contents

- 6 Welcome Letter, Adrian Thomas
Saluti di benvenuto
- 8 Echi di conoscenza. Il risveglio della Biblioteca Nazionale, Susan Mains
Echoes of Knowledge: Reawakening the National Library
- 13 Libri, biblioteche, società, Fulvio Caputo e Luisa Flora
Books, Libraries, Society

- 26 **A Il Metaprogetto, Irina Kostka-Da Silva**
The Metaproject
- 29 A1 Il Metaprogetto
The Metaproject
- 49 A2 Progettazione sostenibile e edilizia tradizionale a Grenada
Sustainable Design and Traditional Building in Grenada
- 61 A3 La biblioteca Sheila Buckmire Memorial è un bene urbano
The Sheila Buckmire Memorial Library as an Urban Asset

- 76 **B Intelligenze**
Intelligences
- 79 Intelligenza naturale. L'ippocampo, architetto della memoria, Eva Filoramo
Natural Intelligence. The Hippocampus, an Architect of Memory
- 89 Intelligenza artificiale. Materiali e saperi, Beatrice Lerma
Artificial Intelligence. Materials and Knowledge
- 99 Intelligenza collettiva. Voci da Grenada, Giulia Conti e Alessandro Virgilio Mosetti
Collective Intelligence. Voices from Grenada

- 112 **C Il simbolo, Giulia Conti, Alessandro Virgilio Mosetti**
The Symbol
- 117 C1 L'invenzione dell'autentico, Giulia Conti
The Invention of the Authentic
- 125 Oltre la biblioteca, Alessandro Virgilio Mosetti
Beyond the Library
- 123 C2 Inventario bibliografico, Giulia Conti e Alessandro Virgilio Mosetti
Bibliographic Inventory
- 137 C3 Progettare simbolico, progettare per la comunità,
Giulia Conti e Alessandro Virgilio Mosetti
Designing the Symbolic, Designing for the Community

- 140 WORKac + IUA Ignacio Urquiza Arquitectos
- 156 El Equipo Mazzanti – Giancarlo Mazzanti

- 170 **D Strumenti**
Tools
- 173 La biblioteca, Asher Mains
The Library
- 177 La biblioteca e la storia, Fluvio Caputo
The Library and the History
- 193 La biblioteca per i grenadini, Luisa Flora
The Library for the Grenadians
- 199 La biblioteca e gli studiosi. Biografie degli autori
The Library and the Scholars. Authors Biography

**Echi di conoscenza. Il risveglio della Biblioteca Nazionale/
Echoes of Knowledge. Reawakening the National Library**

Grenada National Pavilion
19. Mostra Internazionale di Architettura/
19th International Architecture Exhibition
La Biennale di Venezia

Sezione C/Section C

Il simbolo/The symbol

responsabili scientifici/scientific directors
Giulia Conti e Alessandro Virgilio Mosetti

C1

L'invenzione dell'autentico/The invention of the authentic
Giulia Conti
Oltre la biblioteca/Beyond the Library
Alessandro Virgilio Mosetti

C2

Inventario bibliografico/Bibliographic inventory

C3

Progettare simbolico, progettare per la comunità/
Designing symbolic, Designing for the Community



*Biblioteca Sheila Buckmire Memorial, 2024.
Sheila Buckmire Memorial Library, 2024.*

Il simbolo

Giulia Conti e Alessandro Virgilio Mosetti
Università Iuav di Venezia

L'architettura, al pari di un linguaggio, è un sistema di segni che veicola significati attraverso forme, materiali e organizzazione dello spazio. La semiotica architettonica ci invita a leggere gli edifici come testi visivi, in cui ogni elemento assume un valore simbolico, comunicando idee, valori ed estetica. Questo approccio sposta l'attenzione oltre la funzione pratica, rivelando come l'ambiente costruito esprima identità culturali e memorie collettive.

Interpretare l'architettura in chiave simbolica significa riconoscerne il potere espressivo, radicato nel contesto sociale e nelle percezioni individuali. Ogni forma, ogni scelta materica e compositiva contribuisce a un racconto stratificato, che va decifrato nella sua complessità. In questa prospettiva, il progetto architettonico non è solo una risposta a esigenze funzionali, ma anche un atto comunicativo capace di evocare significati profondi e arricchire l'esperienza dello spazio. In sintesi, scegliamo di leggere le architetture che ci circondano in modo simbolico perché l'architettura stessa è concepita come una forma di linguaggio visivo che, attraverso i suoi elementi, comunica significati radicati nel contesto sociale e culturale. Discutere oggi del concetto di simbolo in architettura significa andare oltre una visione puramente tecnica o funzionale del progetto; significa riconoscere il valore espressivo e culturale dello spazio costruito, comprendendo come forme, materiali e composizioni possano veicolare significati profondi, radicati nella memoria collettiva e nell'identità dei luoghi. Questo approccio amplia il dibattito architettonico, sottraendolo a una logica esclusivamente legata a funzione, tipologia e prestazione, per includere dimensioni simboliche, estetiche e narrative capaci di arricchire l'esperienza del progettare spazio.

The Symbol

Giulia Conti e Alessandro Virgilio Mosetti

Architecture, much like language, is a system of signs that conveys meaning through form, material, and spatial organization. Architectural semiotics invites us to read buildings as visual texts, where each element holds symbolic value, communicating ideas, values, and aesthetics. This approach shifts the focus beyond practical function, revealing how the built environment expresses cultural identities and collective memories.

Interpreting architecture through a symbolic lens means recognizing its expressive power, rooted in social context and individual perception. Every form, every material and compositional choice contributes to a layered narrative that must be deciphered in its complexity. From this perspective, architectural design is not merely a response to functional needs, but also a communicative

act capable of evoking profound meanings and enriching the spatial experience.

We choose to read the architecture around us symbolically because architecture itself is conceived as a form of visual language that, through its elements, communicates meanings embedded in social and cultural contexts. To discuss the concept of the symbol in architecture today is to go beyond a purely technical or functional understanding of design; it is to acknowledge the expressive and cultural value of built space, and to understand how form, material, and composition can convey meanings deeply rooted in collective memory and the identity of place.

This approach broadens the architectural discourse, moving it beyond a logic focused solely on function, typology, and performance, and embracing symbolic, aesthetic, and narrative dimensions that enrich the experience of designing space.



aprile 2025

stampato da Skillpress, Fossalta di Portogruaro